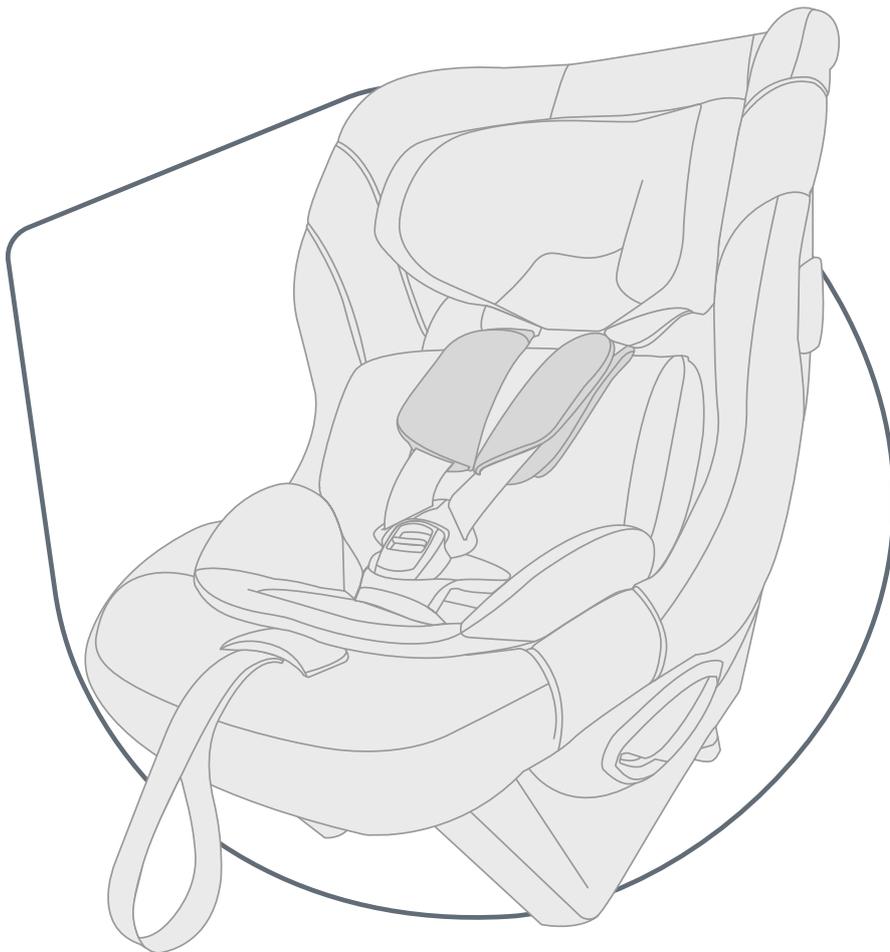




SAFE-WAY M

GEBRAUCHSANLEITUNG



DE

Inhalt

1	Symbolerklärung.....	3
2	Sicherheit.....	4
2.1	Gebrauchsanleitung.....	4
2.2	Verwendungszweck.....	4
2.3	Fehlanwendung.....	4
2.4	Sicherheitshinweise.....	4
3	Einstellungen.....	6
3.1	Kopfstütze einstellen.....	6
3.2	Spacer befestigen.....	6
3.3	Sitzeinlage verwenden.....	6
4	Verwendung im Fahrzeug.....	8
4.1	Sitzplatz wählen.....	8
4.2	Ösen vorbereiten.....	8
4.3	Kindersitz sichern.....	11
4.4	Kindersitz lösen.....	15
5	Anschnallen und Abschnallen.....	16
5.1	Kind anschnallen.....	16
5.2	Vor jeder Fahrt prüfen.....	17
5.3	Kind abschnallen.....	17
6	Reinigung und Instandhaltung.....	18
6.1	Gurtschloss.....	18
6.2	Bezug.....	18
6.3	Schulterpolster.....	19
6.4	Batterie wechseln.....	19
6.5	Problembehebung.....	20
7	Lagerung und Entsorgung.....	21
7.1	Lagerung.....	21
7.2	Entsorgung.....	21
8	Kontakt.....	22

1 Symbolerklärung

Warnhinweise

In dieser Gebrauchsanleitung werden Warnhinweise verwendet, um auf potentielle Gefahrensituationen hinzuweisen. Die Warnhinweise informieren Sie über die folgenden Punkte:

- Gefahrenstufe,
- Art und Quelle der Gefahr,
- Folgen bei Nichtbeachten,
- Maßnahmen zur Gefahrenabwehr.

Warnhinweise werden wie folgt dargestellt:

WARNUNG

Art und Quelle der Gefahr

Folgen bei Nichtbeachten

- ▶ Maßnahmen zur Gefahrenabwehr

Gefahrenstufe	Bedeutung
GEFAHR	Kennzeichnet gefährliche Situationen, die, wenn sie nicht vermieden werden, zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
WARNUNG	Weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.
VORSICHT	Weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten bis mittleren Verletzungen führen kann.
HINWEIS	Weist auf Vorgänge hin, die zu Sachschäden führen können.

Zeichen und Symbole

-  Weist Sie auf wichtige Informationen hin.

Einzelner Handlungsschritt

- ▶ ...

Handlungsschritt

1. Fordert Sie zum Handeln auf.
2. Definierte Abfolge von Handlungsschritten.
3. ...

Handlungsergebnis

- ✓ Hier finden Sie das Ergebnis einer Abfolge von Handlungsschritten.

2 Sicherheit

2.1 Gebrauchsanleitung

Diese Gebrauchsanleitung ist Bestandteil des Produkts und trägt zu einer sicheren Verwendung bei. Nichtbeachtung kann zu schweren bis tödlichen Verletzungen führen. Verwenden Sie bei Unklarheiten das Produkt nicht und kontaktieren Sie sofort Ihren Fachhändler.

- ▶ Lesen Sie die Gebrauchsanleitung.

2.2 Verwendungszweck

Dieses Produkt ist entsprechend den Anforderungen der UN R129/03 ausgelegt, geprüft und zugelassen.

Dieses Produkt ist zur Sicherung eines Kindes im Fahrzeug bestimmt. Es ist für folgende Angaben zugelassen:

Bezeichnung	Wert
Körpergröße	61 – 125 cm
	 Verwenden Sie die Sitzeinlage, wenn die Körpergröße des Kindes zwischen 61 und 87 cm beträgt.
Körpergewicht	≤ 36 kg

Verwenden Sie dieses Produkt auf vorwärts gerichteten Fahrzeugsitzen.

Die Zulassung erlischt, sobald Sie an diesem Produkt etwas verändern. Änderungen darf ausschließlich der Hersteller vornehmen. Die Aufkleber am Produkt sind wichtiger Bestandteil des Produkts.

- ▶ Nehmen Sie keine Änderungen am Produkt vor.
- ▶ Entfernen Sie keine Aufkleber vom Produkt.

2.3 Fehlanwendung

- ▶ Verwenden Sie das Produkt nicht als Spielzeug.
- ▶ Verwenden Sie das Produkt nicht als Sitzgelegenheit außerhalb des Fahrzeugs, auch nicht zum Probesitzen.
- ▶ Verwenden Sie ausschließlich Befestigungspunkte zur Sicherung des Kindersitzes, welche in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben werden.
- ▶ Sichern Sie das Produkt niemals mit einem 2-Punkt-Gurt.
- ▶ Achten Sie darauf, dass das Produkt nicht zwischen harten Gegenständen (Autotür, Sitzschienen, usw.) eingeklemmt wird.
- ▶ Halten Sie das Produkt fern von Feuchte, Nässe, Flüssigkeiten, Staub und Salznebel.
- ▶ Legen Sie keine schweren Gegenstände auf dem Produkt ab.

- ▶ Schmieren oder ölen Sie niemals Teile des Produkts.
- ▶ Empfindliche Autositzbezüge können beschädigt werden. Verwenden Sie die Britax Römer Kindersitz Unterlage. Diese ist separat erhältlich.

2.4 Sicherheitshinweise

WARNUNG

Verletzungsgefahr durch beschädigten Kindersitz

Im Falle eines Unfalls kann der Kindersitz unter Umständen beschädigt werden, ohne dass der Schaden unmittelbar offensichtlich ist. Bei einem weiteren Unfall können schwere Verletzungen die Folge sein.

- ▶ Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Produkt.
- ▶ Tauschen Sie das Produkt infolge eines Unfalls aus.
- ▶ Lassen Sie ein beschädigtes Produkt von Britax Römer überprüfen (auch wenn es zu Boden gefallen ist).
- ▶ Prüfen Sie alle wichtigen Teile regelmäßig auf Beschädigungen.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass alle mechanischen Bauteile funktionsfähig sind.

WARNUNG

Verbrennungsgefahr durch heiße Bauteile

Bauteile des Produkts können sich durch Sonneneinstrahlung erhitzen. Kinderhaut ist empfindlich und kann dadurch verletzt werden.

- ▶ Schützen Sie das Produkt gegen intensive direkte Sonneneinstrahlung, solange es nicht benutzt wird.

WARNUNG

Lebensgefahr durch Hitze- oder Kälteeinwirkung

Wenn Kinder länger anhaltend hoher Hitze- oder Kälteeinwirkung ausgesetzt sind, besteht Verletzungsgefahr oder sogar Lebensgefahr.

- ▶ Kinder niemals unbeaufsichtigt im Fahrzeug lassen.

WARNUNG

Verletzungsgefahr beim Ein- und Aussteigen

Es kann gefährlich sein, sich außerhalb des Fahrzeugs auf der Straßenseite aufzuhalten.

- ▶ Sichern und entnehmen Sie den Kindersitz von der Gehwegseite.
- ▶ Sichern und entnehmen Sie das Kind von der Gehwegseite.

WARNUNG

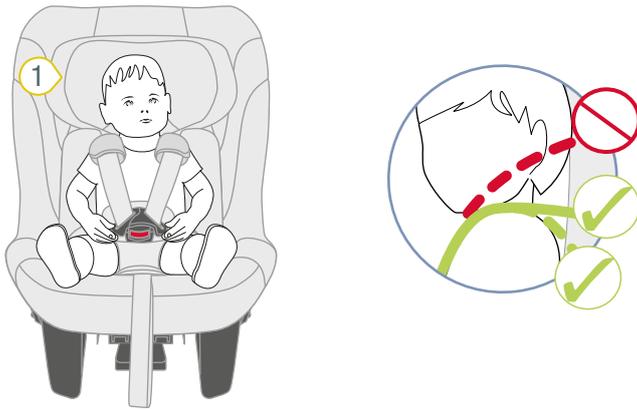
Verletzungsgefahr durch ungesicherte Gegenstände

Bei einer Notbremsung oder einem Unfall können ungesicherte Gegenstände und Personen andere Mitfahrer verletzen.

- ▶ Sichern Sie das Produkt wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben.
 - ▶ Stellen Sie die Rückenlehnen des Fahrzeugsitzes fest (z. B. umklappbare Rücksitzbank einrasten).
 - ▶ Sichern oder entfernen Sie alle schweren oder scharfkantigen Gegenstände im Fahrzeug.
 - ▶ Stellen Sie sicher, dass alle Personen im Fahrzeug angeschnallt sind.
 - ▶ Stellen Sie sicher, dass das Produkt im Fahrzeug immer gesichert ist, auch wenn kein Kind transportiert wird.
-

3 Einstellungen

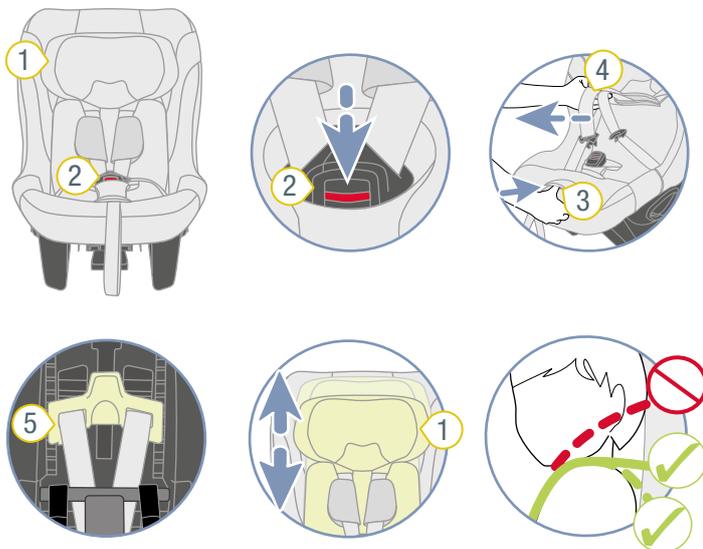
3.1 Kopfstütze einstellen



1 Kopfstütze

1. Prüfen Sie, ob die Kopfstütze 1 richtig eingestellt ist.

- 1 Wenn die Schultergurte auf Schulterhöhe des Kindes oder etwas darunter liegen, dann ist die Kopfstütze richtig eingestellt.
 - Wenn die Kopfstütze nicht richtig eingestellt ist, befolgen Sie die folgenden Schritte.



- 1 Kopfstütze
- 2 Gurtschloss
- 3 Verstelltaste
- 4 Schultergurte
- 5 Lösehebel

- 2. Öffnen Sie das Gurtschloss 2, indem Sie die rote Taste drücken.
- 3. Um das Gurtzeug zu lockern, drücken Sie die Verstelltaste 3 und ziehen Sie gleichzeitig beide Schultergurte 4 nach vorne.

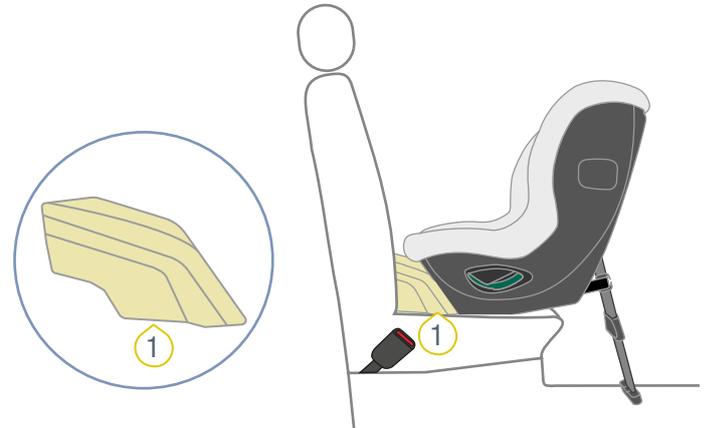
1 Die Schulterpolster sind **nicht** mit den Schultergurten verbunden. Wenn Sie an den Schulterpolstern ziehen, wird das Gurtzeug **nicht** gelockert. Ziehen Sie ausschließlich an den Schultergurten.

- 4. Kippen Sie den Lösehebel 5.
- ✓ Die Kopfstütze ist entriegelt.
- 5. Verschieben Sie die Kopfstütze 1 bis zur richtigen Schulterhöhe.
- 6. Lassen Sie den Lösehebel 5 los.
- 7. Prüfen Sie, ob die Kopfstütze 1 richtig eingerastet ist, indem Sie die Kopfstütze 1 nach unten drücken.
- ✓ Kopfstütze 1 ist richtig eingestellt.
- ✓ Kopfstütze 1 ist eingerastet.

3.2 Spacer befestigen

1 Der Spacer ist nicht im Lieferumfang enthalten. Sie können den Spacer separat als Zubehör erwerben.

1 Der Spacer bietet zusätzliche Beinfreiheit für das Kind. Die Verwendung des Spacers ist abhängig vom Platzangebot des Fahrzeugs.



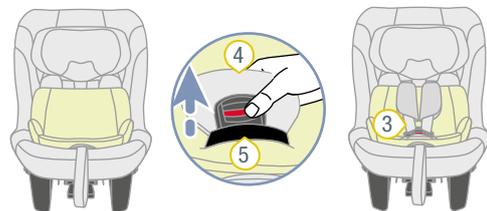
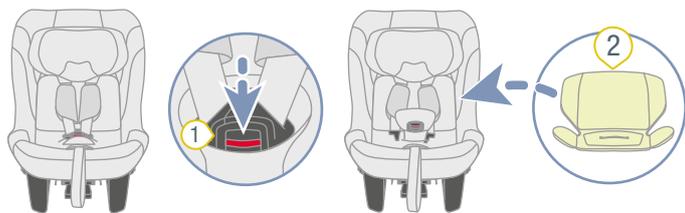
1 Spacer

- 1. Klemmen Sie den Spacer 1 an den Kindersitz.
- 2. Fahren Sie mit dem Kapitel „Kindersitz positionieren“ fort.

3.3 Sitzeinlage verwenden

1 Verwenden Sie die Sitzeinlage, wenn die Körpergröße des Kindes zwischen 61 und 87 cm beträgt.

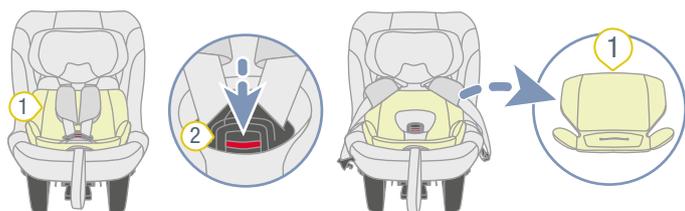
3.3.1 Sitzeinlage anbringen



- ① Gurtschloss ④ Schrittpolster
② Sitzeinlage ⑤ Aussparung
③ Schultergurt

1. Öffnen Sie das Gurtschloss 1, indem Sie die rote Taste drücken.
2. Legen Sie die Sitzeinlage 2 in den Kindersitz.
i Beachten Sie die Ausrichtung der Sitzeinlage. Sie können sich an dem Waschetikett orientieren. Das Waschetikett befindet sich an der Rückseite der Sitzeinlage und soll zum Kindersitz zeigen.
3. Führen Sie das Gurtschloss 1 und das Schrittpolster 4 durch die Aussparung 5 am unteren Teil der Sitzeinlage 2.
4. Legen Sie beide Schultergurte 3 über die Sitzeinlage 2.

3.3.2 Sitzeinlage entfernen



- ① Sitzeinlage ② Gurtschloss

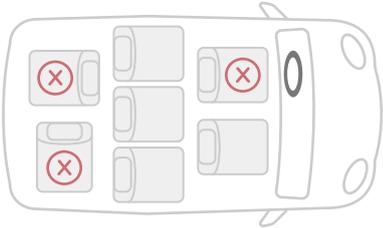
1. Öffnen Sie das Gurtschloss 1, indem Sie die rote Taste drücken.
2. Entnehmen Sie die Sitzeinlage 2.

4 Verwendung im Fahrzeug

4.1 Sitzplatz wählen

1. Beachten und befolgen Sie das Fahrzeughandbuch.

- ① Ausschließlich in Fahrtrichtung ausgerichtete Fahrzeugsitze sind für die Verwendung zugelassen.



2. Wählen Sie einen geeigneten Sitzplatz.

- ① Geeignet sind Fahrzeugsitze, welche von uns überprüft und freigegeben wurden. Diese finden Sie in unserer Typenliste. Die Typenliste finden Sie über den folgenden Link: <https://manuals.britax.com/product/p1050-1>

- ① Die Liste der Fahrzeugmodelle wurde gemäß den Anforderungen der Norm UN R129 erstellt und enthält die Fahrzeugmodelle, in denen das Produkt zum Zeitpunkt der Veröffentlichung gemäß den in der Gebrauchsanleitung enthaltenen Anweisungen getestet wurde. Die Angabe eines bestimmten Fahrzeugmodells stellt jedoch keine Garantie für den Einbau des Produkts in das angegebene Fahrzeug dar, und die Kunden werden darauf hingewiesen, dass sie für den korrekten Einbau des Produkts stets die Gebrauchsanleitung zu Rate ziehen sollten.

- ① Wenn das gewünschte Fahrzeug in der Typenliste nicht aufgeführt ist, kontaktieren Sie uns gerne (siehe "Kontakt", Seite 22).

3. Wir empfehlen die Fahrzeugsitze wie folgt zu positionieren.

Bei Verwendung auf einem Vordersitz:

- Schieben Sie den Vordersitz soweit wie möglich nach hinten.

Bei Verwendung auf dem Rücksitz:

- Schieben Sie den Rücksitz soweit wie möglich nach hinten.
- Schieben Sie den Vordersitz soweit wie möglich nach vorne.

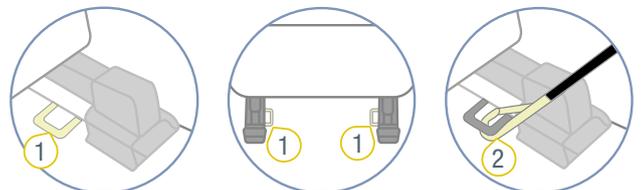
4.2 Ösen vorbereiten

- ① Die Karabiner der unteren Haltebügel müssen an geeigneten Ösen eingehakt werden. Diese Ösen können bereits im Fahrzeug vorhanden sein. Wenn das Fahrzeug keine geeigneten Ösen besitzt, dann müssen die Haltebänder befestigt werden. Die Haltebänder stellen Ösen für die Befestigung der unteren Haltegurte bereit.

1. Prüfen Sie, ob der gewählte Fahrzeugsitz eine der folgenden Befestigungsvarianten hat.

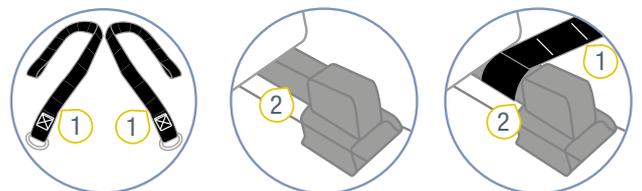
INFO Weitere Informationen finden Sie in dem Handbuch des Fahrzeugs.

- Fahrzeug-Öse



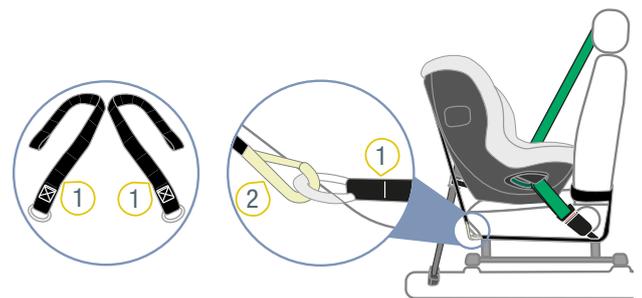
- ① Fahrzeug-Öse
- ② Karabiner

- Halteband an Schiene (Schiene mit Abstand zum Fahrzeugboden)



- ① Halteband
- ② Schiene

- Halteband an Sitzgelenk (Fahrzeugsitz mit Sitzfalz)



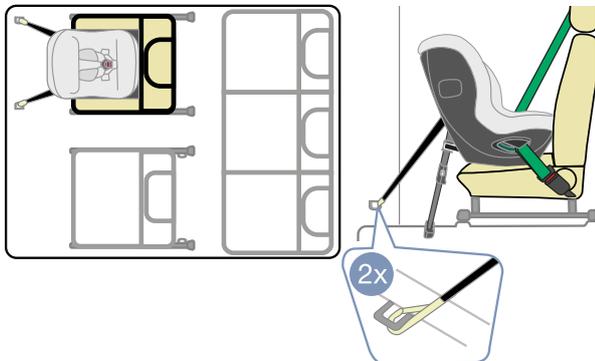
- ① Halteband
- ② Karabiner

2. Entscheiden Sie sich für eine im Fahrzeug vorhandene Befestigungsvariante.

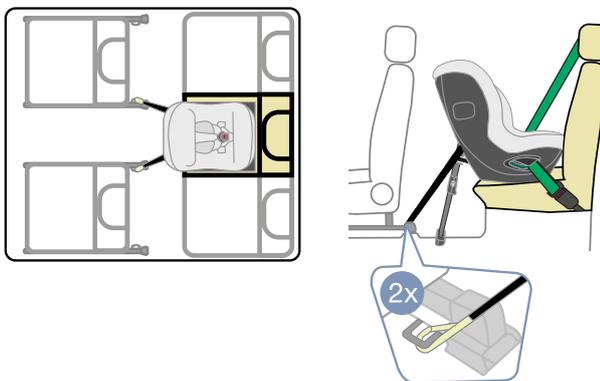
4.2.1 Fahrzeug-Ösen verwenden

① Wenn für den gewählten Fahrzeugsitz bereits Ösen vorhanden sind, muss kein Halteband befestigt werden. Die Karabiner werden direkt in den Ösen eingehakt. Die Befestigung der Karabiner ist abhängig vom gewählten Fahrzeugsitzplatz. Wir unterscheiden zwischen den folgenden Fahrzeugsitzplätzen.

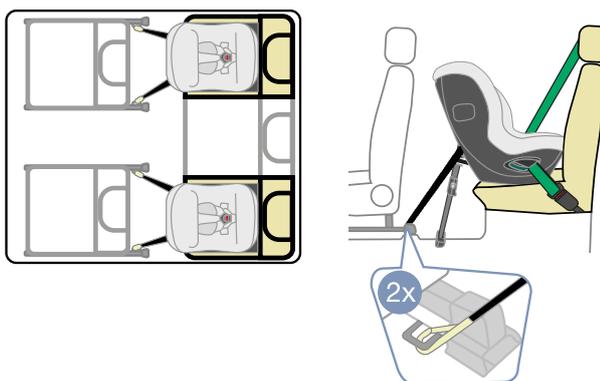
► Einzelsitz



► Mittlerer Sitzplatz einer Sitzbank



► Äußerer Sitzplatz einer Sitzbank



4.2.2 Halteband an Schiene befestigen

HINWEIS

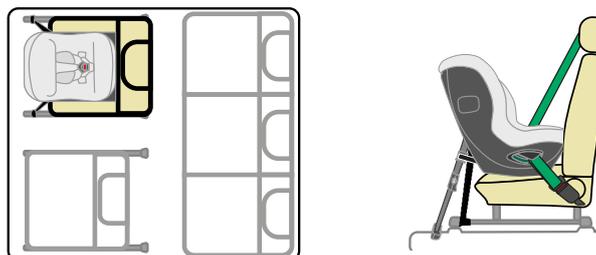
Sachschaden durch Halteband

Wenn das Halteband über Kunststoffteile oder elektrische Komponenten des Fahrzeugs umgelenkt wird, können diese beschädigt werden.

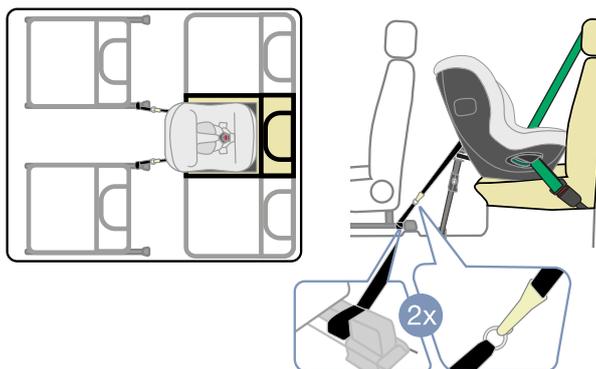
- Stellen Sie sicher, dass das Halteband nicht über Kunststoffteile oder elektrische Komponenten des Fahrzeugs umgelenkt werden.

① Die Befestigung der Haltebänder ist abhängig vom gewählten Fahrzeugsitzplatz. Wir unterscheiden zwischen den folgenden Fahrzeugsitzplätzen.

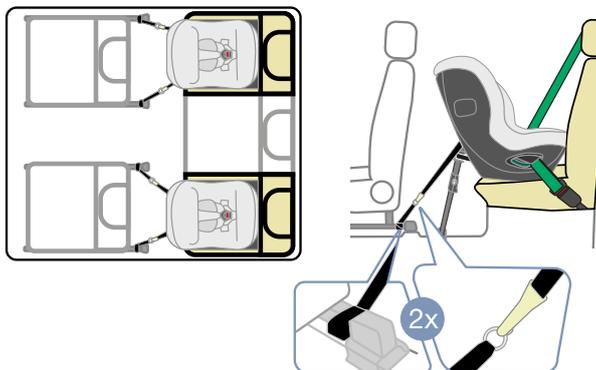
– Einzelsitz

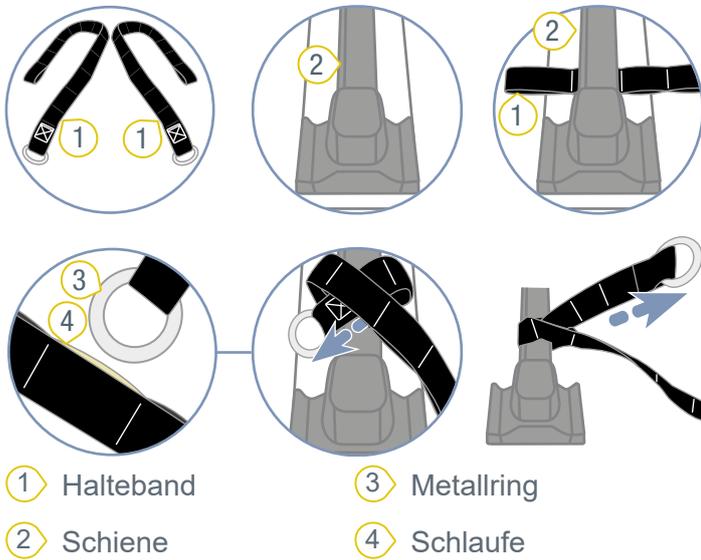


– Mittlerer Sitzplatz einer Sitzbank



– Äußerer Sitzplatz einer Sitzbank





1. Prüfen Sie, welche Befestigungsvariante der gewählte Fahrzeugsitz zulässt.
 2. Führen Sie das Halteband 1 um die Schiene 2.
 3. Führen Sie den Metallring 3 durch eine der Schlaufen 4.
- INFO** Je enger das Halteband die Schiene umschlingt, desto besser.
4. Ziehen Sie die Umschlingung straff.
- ✓ Beide Haltebänder sind vorbereitet.

4.2.3 Halteband an Sitzgelenk befestigen

HINWEIS

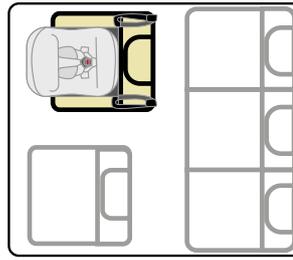
Sachschaden durch Halteband

Wenn das Halteband über Kunststoffteile oder elektrische Komponenten des Fahrzeugs umgelenkt wird, können diese beschädigt werden.

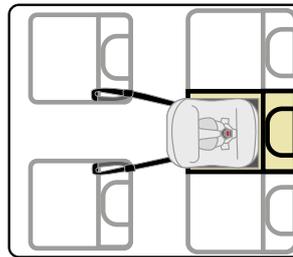
- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Halteband nicht über Kunststoffteile oder elektrische Komponenten des Fahrzeugs umgelenkt werden.

① Die Befestigung der Haltebänder ist abhängig vom gewählten Fahrzeugsitzplatz. Wir unterscheiden zwischen den folgenden Fahrzeugsitzplätzen.

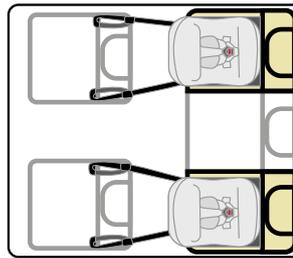
– Einzelsitz

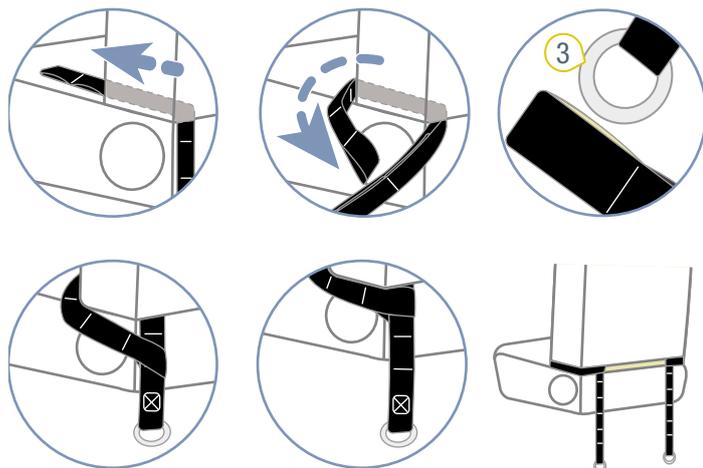
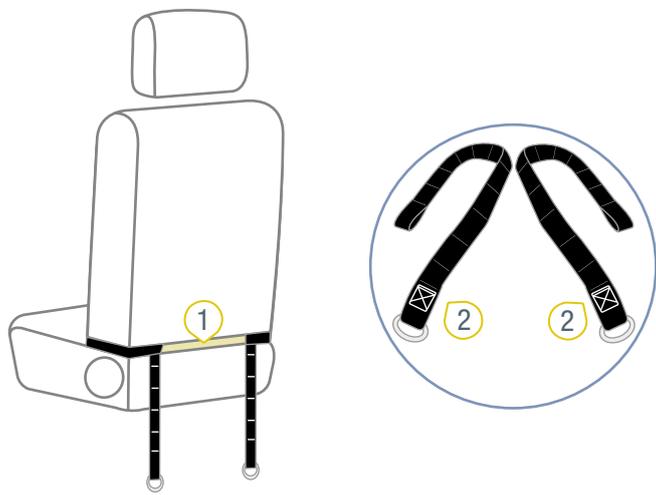


– Mittlerer Sitzplatz einer Sitzbank



– Äußerer Sitzplatz einer Sitzbank





① Sitzfalz

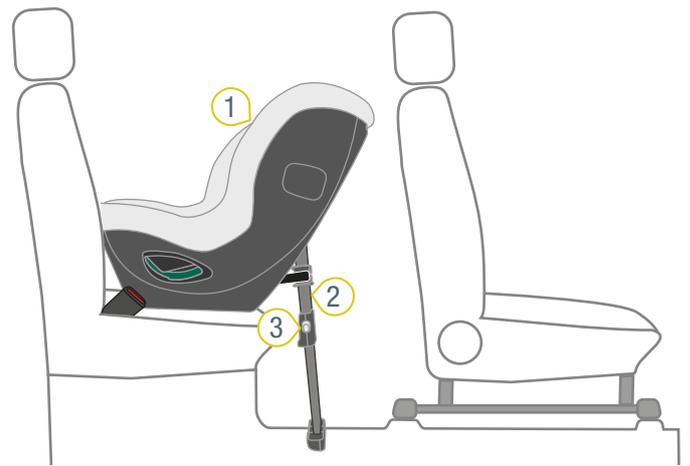
③ Metallring

② Halteband

1. Prüfen Sie, welche Befestigungsvariante der gewählte Fahrzeugsitz zulässt.
 2. Führen Sie das Halteband 2 durch den Sitzfalz 1.
 3. Führen Sie das Halteband 2 um das Sitzgelenk.
 4. Führen Sie den Metallring 3 durch eine der Schlaufen.
- INFO** Je enger das Halteband das Sitzgelenk umschlingt, desto besser.
5. Ziehen Sie die Umschlingung straff.
- ✓ Beide Haltebänder sind vorbereitet.

4.3 Kindersitz sichern

4.3.1 Kindersitz positionieren



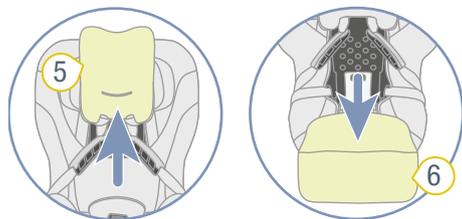
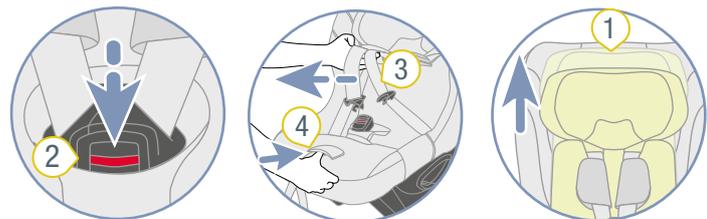
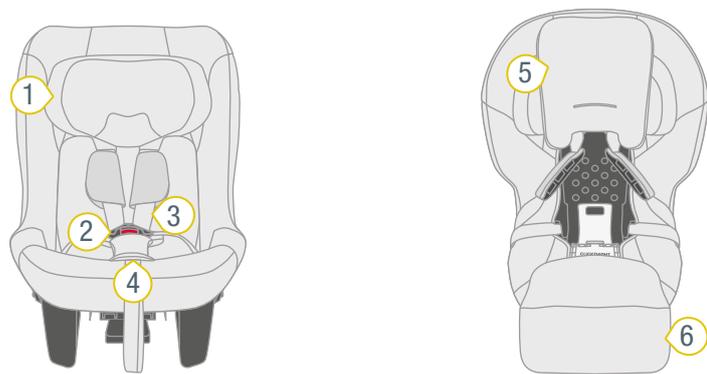
① Kindersitz

③ Verstelltasten

② Stützbein

1. Optional: Positionieren Sie den Spacer (siehe "Spacer befestigen", Seite 6).
 ⓘ Im Folgenden wird die Sicherung des Kindersitzes zwar ohne den Spacer beschrieben, gilt jedoch auch für die Verwendung mit dem Spacer.
2. Stellen Sie den Kindersitz 1 auf den gewählten Fahrzeugsitz.
3. Klappen Sie das Stützbein 2 von dem Kindersitz vollständig weg.
4. Betätigen Sie beide Verstelltasten 3.
 ✓ Das Stützbein fährt bis zum Boden aus.
 ✓ Beide Verstelltasten 3 rasten hörbar ein.
5. Stellen Sie sicher, dass der Kindersitz an der Rückenlehne des Fahrzeugsitzes anliegt.

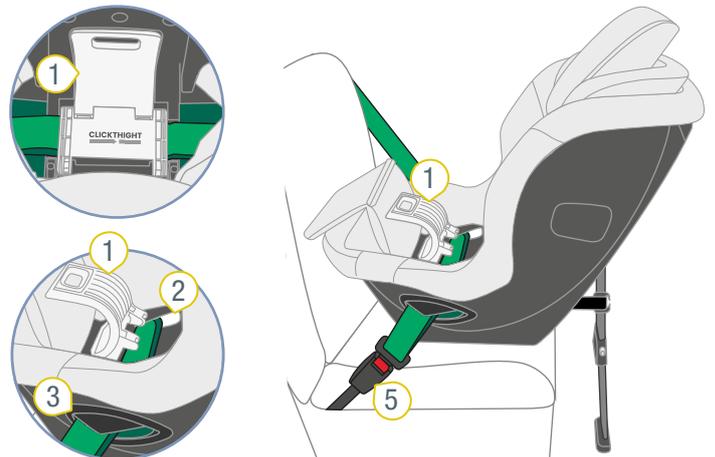
4.3.2 Kindersitz vorbereiten



- ① Kopfstütze
- ② Gurtschloss
- ③ Schultergurt
- ④ Verstelltaste
- ⑤ Bezug der Kopfstütze
- ⑥ Bezug

1. Öffnen Sie das Gurtschloss 2.
2. Um das Gurtzeug zu lockern, drücken Sie die Verstelltaste 4 und ziehen Sie gleichzeitig beide Schultergurte 3 nach vorne.
 - ⓘ Die Schulterpolster sind **nicht** mit den Schultergurten verbunden. Wenn Sie an den Schulterpolstern ziehen, wird das Gurtzeug **nicht** gelockert. Ziehen Sie ausschließlich an den Schultergurten.
3. Entfernen Sie die Sitzeinlage (siehe "Sitzeinlage entfernen", Seite 7).
4. Klappen Sie den Bezug 5 der Kopfstütze nach oben.
5. Klappen Sie den Bezug 6 nach vorne weg.

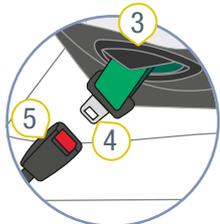
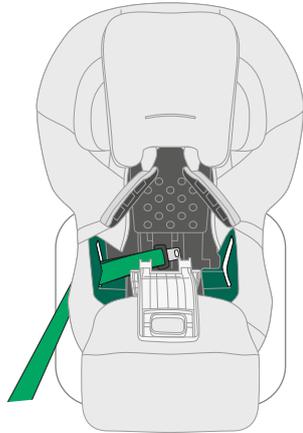
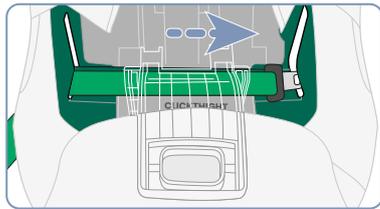
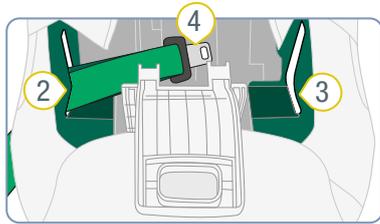
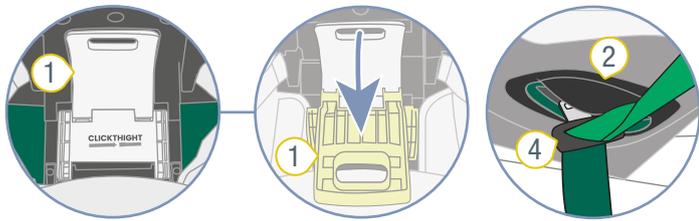
4.3.3 Fahrzeuggurt positionieren



- ① Klappe
- ② Erste Gurtführung
- ③ Zweite Gurtführung
- ④ Gurtschlosszunge
- ⑤ Fahrzeug-Gurtschloss

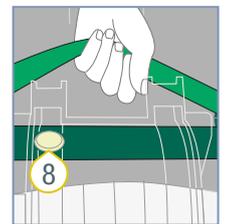
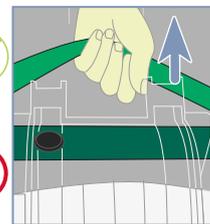
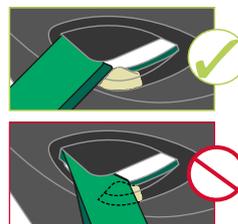
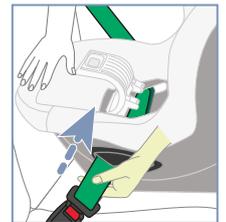
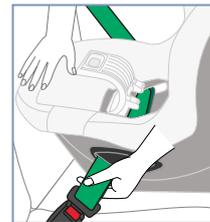
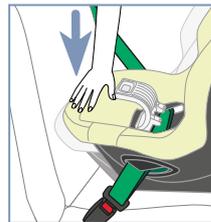
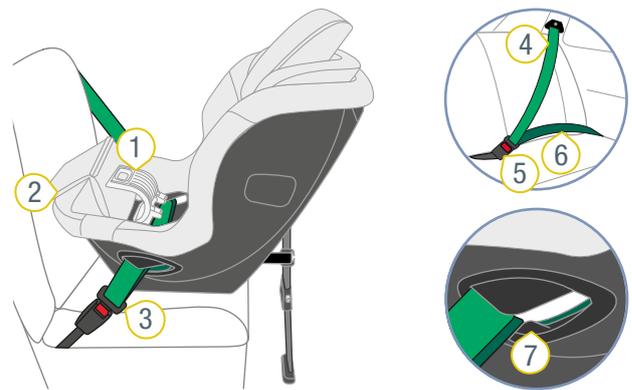
1. Öffnen Sie die Klappe 1.
 - INFO** Wir empfehlen den Fahrzeuggurt eine Armlänge herauszuziehen. Das vereinfacht das Führen des Fahrzeuggurts durch den Kindersitz.

4.3.4 Fahrzeuggurt befestigen



- ① Klappe
- ② Erste Gurtführung
- ③ Zweite Gurtführung
- ④ Gurtschlosszunge
- ⑤ Fahrzeug-Gurtschloss

2. Führen Sie die Gurtschlosszunge 4 durch die erste Gurtführung 2.
3. Führen Sie die Gurtschlosszunge 4 unterhalb der Klappe 1 durch.
4. Führen Sie die Gurtschlosszunge 4 durch die zweite Gurtführung 3.
5. Rasten Sie die Gurtschlosszunge 4 im Fahrzeug-Gurtschloss 5 ein.



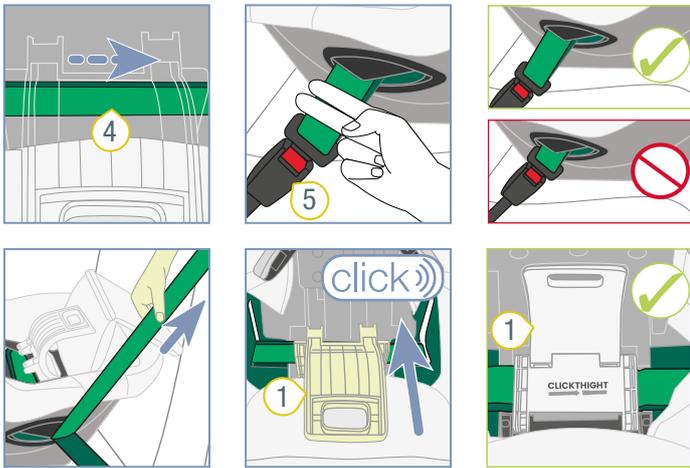
- ① Klappe
- ② Fußende des Kindersitzes
- ③ Gurtschlosszunge
- ④ Diagonalgurt
- ⑤ Fahrzeug-Gurtschloss
- ⑥ Beckengurt
- ⑦ Gurt-Begrenzer
- ⑧ Störteil

1. Stützen Sie sich mit einer Hand auf dem Fußende 2 des Kindersitzes ab. Halten Sie bis zum letzten Handlungsschritt den Druck auf das Fußende 2,
 - ⓘ Durch das Abstützen stellen Sie sicher, dass der Kindersitz eng am Fahrzeugpolster anliegt. Diese Vorspannung ist notwendig, um eine stabile Befestigung mit dem Fahrzeuggurt zu erreichen.
2. Greifen Sie oberhalb der Gurtschlosszunge 3 den Diagonalgurt 4 und halten Sie diesen fest.
3. Spannen Sie den Beckengurt 6, indem Sie an dem Diagonalgurt 4 ziehen.
4. Stellen Sie sicher, dass auf beiden Seiten der Beckengurt 6 nicht auf dem Gurt-Begrenzer 7 liegt.
5. Greifen den Diagonalgurt 4 **mittig** im Kindersitz.
6. Prüfen Sie, ob sich Störteile 8 des Fahrzeuggurts im Bereich der Klappe 1 oder der Gurtführungen befinden. Wenn dies der Fall ist, verschieben Sie den Kindersitz seitlich. Spannen Sie den Fahrzeuggurt erneut.

INFO Störteile 8 können zum Beispiel Nieten oder Schlaufen sein.

4.3.6 Stützbein einstellen

ⓘ Das Stützbein enthält Sensoren. Diese unterstützen eine korrekte Sicherung des Stützbeins. Die Sensoren prüfen, ob das Stützbein vollständig ausgeklappt ist, ausreichend ausgefahren ist und auf dem Boden steht. Wenn die Prüfung fehlschlägt, ertönt ein Kontrollton. Dieser weist Sie darauf hin, dass das Stützbein falsch gesichert ist.

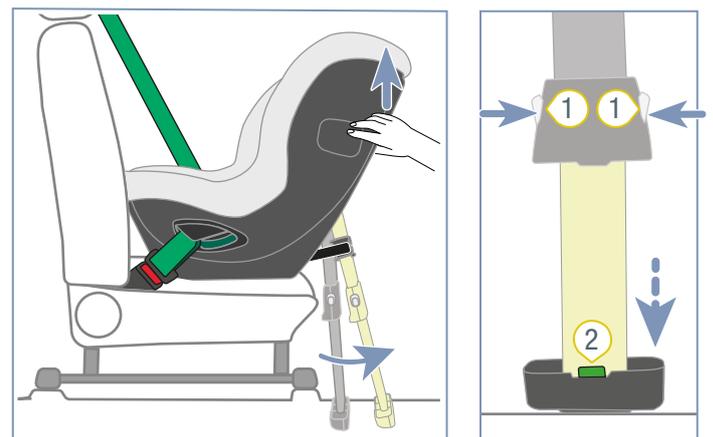


- ① Klappe
- ② Fahrzeug-Gurtschloss
- ④ Diagonalgurt

7. Spannen Sie den Fahrzeuggurt, indem Sie an dem Diagonalgurt **4** ziehen.
8. Prüfen Sie, ob das Fahrzeug-Gurtschloss **5** mindestens zwei-Finger-Breit Abstand zur Gurtführung hat. Wenn dies der Fall ist, verschieben Sie den Kindersitz seitlich. Spannen Sie den Fahrzeuggurt erneut.
9. Greifen den Diagonalgurt **4** **außerhalb** des Kindersitzes.
10. Spannen Sie den Fahrzeuggurt, indem Sie an dem Diagonalgurt **4** ziehen.
11. Sichern Sie den Fahrzeuggurt, indem Sie die Klappe **1** schließen.
 - ✓ Die Klappe rastet hörbar ein.
12. Lassen Sie das Fußende **2** des Kindersitzes los.
 - ✓ Der Fahrzeuggurt ist durchgängig gespannt.
 - ✓ Die Klappe ist geschlossen.
 - ✓ Das Fahrzeug-Gurtschloss liegt nicht an der Gurtführung an.
 - ✓ Der Fahrzeuggurt befindet sich nicht auf dem Gurt-Begrenzer.

4.3.5 Bezug positionieren

1. Klappen Sie den Bezug zurück.
2. Klappen Sie den Bezug der Kopfstütze nach unten.
3. Bringen Sie die Sitzeinlage an.

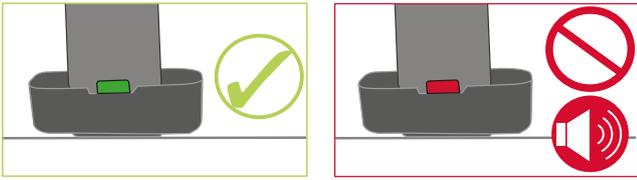


- ① Verstelltasten
- ② Stütz-Indikator

1. Ziehen Sie den Folienstreifen aus dem Batteriefach.
 - ✓ Der Kontrollton ertönt.
 - ⚠ **VORSICHT** Wenn kein Kontrollton zu hören ist, kann dies bedeuten, dass die Batterie leer ist.
 1. Prüfen Sie die Batterie regelmäßig.
 2. Tauschen Sie eine verbrauchte Batterie durch eine neue aus (siehe "Batterie wechseln", Seite 19).
2. Ziehen Sie den Kindersitz an der Rückenlehne etwas nach oben.
3. Klappen Sie das Stützbein vollständig weg vom Kindersitz.
 - ✓ Die Gurte des Stützbeins sind gestrafft.
4. Betätigen Sie beide Verstelltasten **1**.
 - ✓ Das Stützbein fährt bis zum Boden aus.
5. Lassen Sie den Kindersitz und das Stützbein los.
 - ✓ Beide Verstelltasten **1** rasten hörbar ein.
 - ✓ Der Stütz-Indikator **2** zeigt die Farbe Grün an.

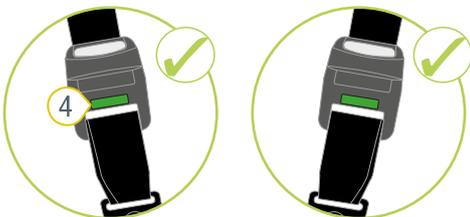
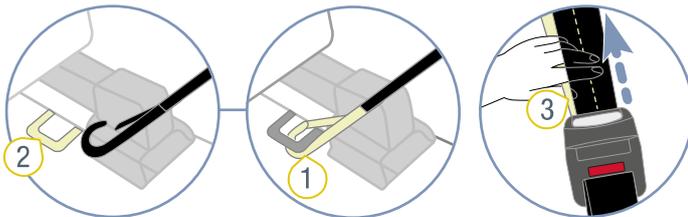
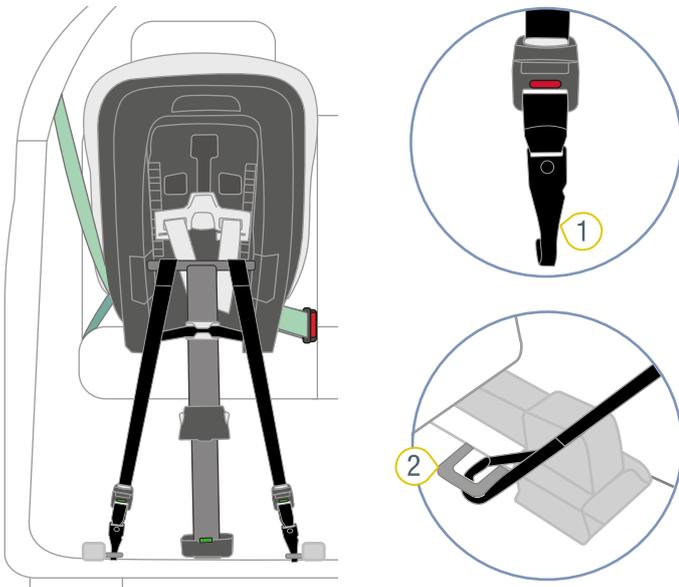
- ✓ Der Kontrollton ist nicht zu hören.

⚠️ WARNUNG Verletzungsgefahr durch instabiles Stützbein. Unterlegen Sie **niemals** das Stützbein mit einem Gegenstand. Stellen Sie sicher, dass das Stützbein stabil auf dem Fahrzeugboden steht.



- 6. Wenn der Kontrollton weiterhin zu hören ist oder der Stütz-Indikator **2** rot anzeigt, wiederholen Sie die Einstellung des Stützbeins.

4.3.7 Karabiner befestigen



- ① Karabiner
- ② Öse
- ③ Gurtende
- ④ Indikator

- 1. Haken Sie den Karabiner **1** in die definierte Öse **2** ein.

i Sie haben die Ösen bereits im Kapitel "Ösen vorbereiten", Seite 8 festgelegt.

- 2. Ziehen Sie an dem Gurtende **3**, bis der Indikator **4** des unteren Haltegurts die Farbe grün anzeigt.

- ✓ Beide untere Haltegurte sind gespannt.
- ✓ Der Indikator des unteren Haltegurts zeigt die Farbe grün an.

4.4 Kindersitz lösen

⚠️ WARNUNG

Verletzungsgefahr durch ungesicherte Gegenstände
Bei einer Notbremsung oder einem Unfall kann der ungesicherte Kindersitz Fahrzeuginsassen verletzen.

- ▶ Sichern Sie immer den Kindersitz im Fahrzeug, auch wenn kein Kind transportiert wird.

- ▶ Zum Lösen des Kindersitzes vom Fahrzeugsitz, befolgen Sie die Schritte des Kapitels "Kindersitz sichern", Seite 11 in umgekehrter Reihenfolge.

5 Ansnallen und Abschnallen

5.1 Kind anschnallen

⚠️ WARNUNG

Verletzungsgefahr durch Front-Airbag

Airbags sind für die Rückhaltung von Erwachsenen ausgelegt. Die Verwendung eines Front-Airbags mit einer rückwärtsgerichteten Sitzschale kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.

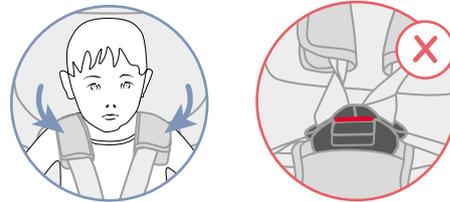
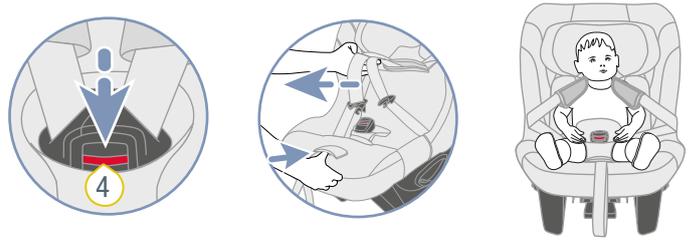
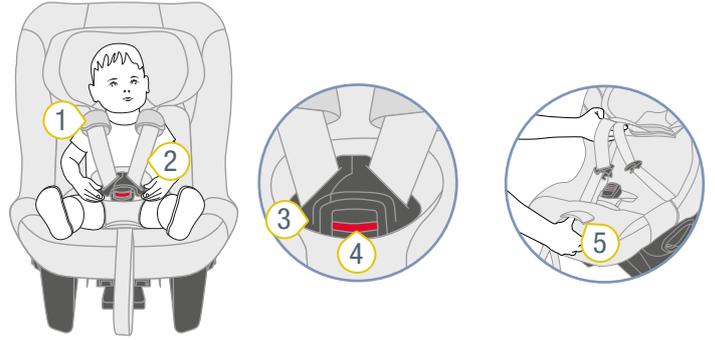
- ▶ Deaktivieren Sie den Front-Airbag.
- ▶ Verwenden Sie **niemals** die Sitzschale rückwärtsgerichtet bei aktivem Frontairbag.
- ▶ Beachten und befolgen Sie die Anweisungen des Fahrzeughandbuchs.

⚠️ WARNUNG

Verletzungsgefahr durch Gurtlose

Gurtlose sind Bereiche des Fahrzeuggurtes, welche ungespannt am Körper des Kindes liegen. Gurtlose beeinflussen die Schutzfunktion negativ.

- ▶ Stellen Sie sicher, dass die Gurte gestrafft und nicht verdreht sind.
- ▶ Vermeiden Sie, dass das Kind dicke Kleidung unter dem Gurt trägt.



- | | | | |
|---|-----------------|---|---------------|
| 1 | Schulterpolster | 4 | Rote Taste |
| 2 | Schultergurte | 5 | Verstelltaste |
| 3 | Gurtschloss | | |

1. Um das Gurtzeug zu lockern, drücken Sie die Verstelltaste **5** und ziehen Sie gleichzeitig beide Schultergurte **2** nach vorne.
2. Öffnen Sie das Gurtschloss **3**, indem Sie die rote Taste **4** drücken.
3. Legen Sie das Gurtschloss **3** nach vorne um.
4. Setzen Sie das Kind in die Sitzschale.
5. Legen Sie die Schultergurte **2** über die Schultern des Kindes.

⚠️ **WARNUNG** Verletzungsgefahr durch falsche Sicherung des Kindes. Stellen Sie sicher, dass die Schultergurte nicht verdreht oder vertauscht sind.



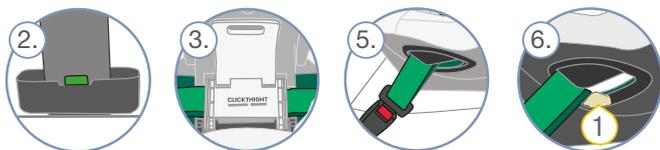
- | | | | |
|---|---------------|---|--------------|
| 3 | Gurtschloss | 7 | Verstellgurt |
| 6 | Schlosszungen | | |

6. Führen Sie beide Schlossungen **6** zusammen.
7. Stecken Sie die zusammengeführten Schlossungen **6** ins Gurtschloss **3**.
- ✓ Die Schlossungen **6** rasten hörbar ein.
8. Um Gurtlose zu vermeiden, ziehen Sie an den Schultergurten **2**.
9. Ziehen Sie am Verstellgurt **7** bis die Schultergurte **2** eng am Körper des Kindes anliegen.

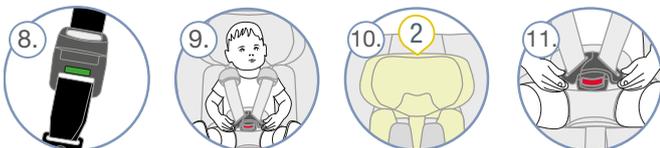
⚠️ WARNUNG Verletzungsgefahr des Abdomen (Bereich der Weichteile im Bauch). Stellen Sie sicher, dass die Hüftgurte so tief wie möglich über die Leistenbeuge des Kindes verlaufen.

5.2 Vor jeder Fahrt prüfen

Prüfen Sie zur Sicherheit des Kindes vor jeder Autofahrt folgende Punkte.



1. Das Stützbein steht stabil auf dem Fahrzeugboden.
2. Der Stütz-Indikator des Stützbeins zeigt die Farbe Grün.
3. Die Klappe ist geschlossen.
4. Der Fahrzeuggurt ist durchgängig gespannt.
5. Das Fahrzeug-Gurtschloss liegt nicht an der Gurtführung an.
6. Der Fahrzeuggurt befindet sich nicht auf dem Gurt-Begrenzer.
7. Die unteren Haltegurte sind gesichert und gespannt.



8. Die grünen Indikatoren der unteren Haltegurte sind sichtbar.
9. Die Gurte des Kindersitzes liegen eng am Körper des Kindes an, ohne es einzuschnüren.
10. Die Kopfstütze ist richtig eingestellt.
11. Das Kind ist im Kindersitz angeschnallt.



12. Die Schulterpolster befinden sich an der richtigen Position des Kindes.
13. Die Gurte sind **nicht** verdreht und **nicht** vertauscht.

14. Der Front-Airbag ist deaktiviert.

15. Der Kindersitz wird bestimmungsgemäß hinsichtlich dem Alter und der Körpergröße des Kindes verwendet (siehe "Verwendungszweck", Seite 4).

⚠️ WARNUNG

Verletzungsgefahr durch fehlende Kontrolle

Während der Fahrt kann das Kind versuchen sich abzuschallen oder den Kindersitz zu lösen. Ist das Kind oder der Kindersitz nicht gesichert, kann dies zu schweren bis tödlichen Verletzungen führen.

Wenn das Kind oder der Kindersitz ungesichert ist:

- ▶ Halten Sie das Fahrzeug umgehend an, sobald die Verkehrssituation dies zulässt.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass der Kindersitz gesichert ist.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Kind sicher angeschnallt ist.

i Wir empfehlen bei langen Fahrten regelmäßig Pausen zum Wohlbefinden des Kindes einzulegen. Geben Sie dem Kind die Möglichkeit sich zu bewegen.

5.3 Kind abschnallen

⚠️ WARNUNG

Verletzungsgefahr durch ungesicherte Gegenstände

Bei einer Notbremsung oder einem Unfall kann der ungesicherte Kindersitz Fahrzeuginsassen verletzen.

- ▶ Sichern Sie immer den Kindersitz im Fahrzeug, auch wenn kein Kind transportiert wird.

- ▶ Um das Kind abzuschallen, drücken Sie die rote Taste am Gurtschloss.

i Damit das Kind vor der nächsten Fahrt bequem einsteigen kann, lockern Sie die Schultergurte.

6 Reinigung und Instandhaltung

6.1 Gurtschloss

6.1.1 Gurtschloss entfernen



- ① Schrittgurt ③ Metallplatte
② Schlitz

- ▶ Entfernen Sie den Bezug der Sitzschale (siehe "Bezug", Seite 18).
- ▶ Drehen Sie den Schrittgurt **1** mit der Metallplatte **3** in den Schlitz **2**.
- ▶ Schieben Sie die Metallplatte **3** mit der schmalen Kante nach vorne durch den Gurtschlitz.

ⓘ Die Metallplatte befindet sich auf der Unterseite des Kindersitzes, an der Position des Gurtschlusses.

6.1.2 Gurtschloss reinigen

1. Weichen Sie das Gurtschloss mindestens eine Stunde lang ein. Verwenden Sie hierzu warmes Wasser mit Geschirrspülmittel.
2. Spülen Sie das Gurtschloss gründlich aus und trocknen Sie es.

6.1.3 Gurtschloss anbringen



- ① Schlitz ② Metallplatte

1. Schieben Sie die Metallplatte **2** von vorne vollständig durch den Schlitz **1**.

INFO Beachten Sie die Richtung des Gurtschlusses.

2. Drehen Sie den Schrittgurt mit der Metallplatte **2** um 90° bis sie quer zur Fahrtrichtung im Schlitz **1** eingehakt ist.

⚠ WARNUNG Verletzungsgefahr durch ungesichertes Gurtschloss.

- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Gurtschloss mit der Sitzschale sicher befestigt ist, indem Sie an diesem kräftig ziehen.
3. Befestigen Sie den Bezug wieder (siehe "Bezug", Seite 18).

6.2 Bezug

⚠ WARNUNG

Verletzungsgefahr durch fehlende Teile

Ein sicherer Halt ist nicht mehr gewährleistet.

- ▶ Das Produkt darf nicht ohne den Sitzbezug verwendet werden.

6.2.1 Bezug abnehmen

ⓘ Der Bezug des Kindersitzes besteht aus mehreren Teilen.

1. Lösen Sie alle Befestigungen.
2. Ziehen Sie die einzelnen Bezugsteile vom Kindersitz ab.

6.2.2 Bezug reinigen

ⓘ Sie können folgende Bezüge abnehmen und in der Waschmaschine waschen:

- ▶ Bezug der Kopfstütze.
- ▶ Bezug der Sitzschale.
- ▶ Bezug des Gurtschlusses.

- ▶ Beachten Sie die Hinweise auf dem Waschetikett des Bezugs.
- ▶ Waschen Sie den Bezug bei 30 °C mit mildem Waschmittel im Feinwaschprogramm der Waschmaschine.
- ▶ Sie können die Schulterpolster abnehmen und mit lauwarmen Seifenlauge waschen.
- ▶ Sie können die Kunststoffteile und die Gurte mit Seifenlauge reinigen.
- ▶ Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel (wie Lösemittel).

6.2.3 Bezug anbringen

⚠ WARNUNG

Verletzungsgefahr durch fehlenden Sitzbezug

Der Sitzbezug ist integraler Sicherheitsbestandteil des Kindersitzes. Wird der Sitzbezug nicht verwendet, dann kann dies zu schweren bis tödlichen Verletzungen führen.

- ▶ Verwenden Sie niemals den Kindersitz ohne den passenden Sitzbezug.
- ▶ Verwenden Sie ausschließlich den Original Britax Römer Ersatz-Sitzbezug.
- ▶ Ersatz-Sitzbezüge erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler.

- ▶ Zum Wiederanbringen des Bezugs befolgen Sie die Schritte in umgekehrter Reihenfolge.

⚠️ WARNUNG

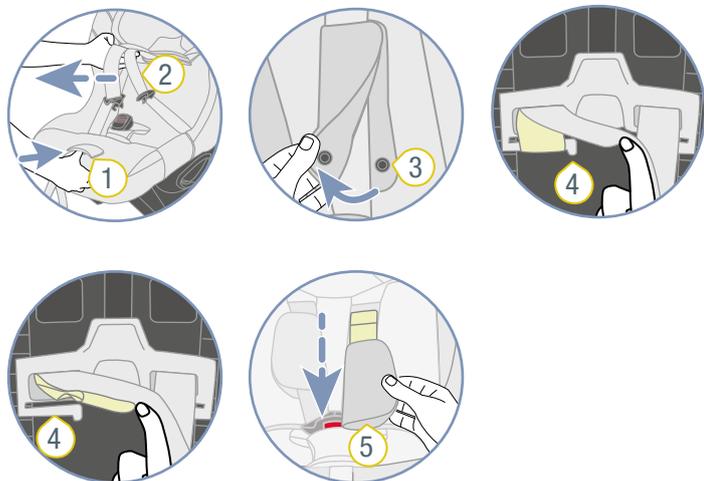
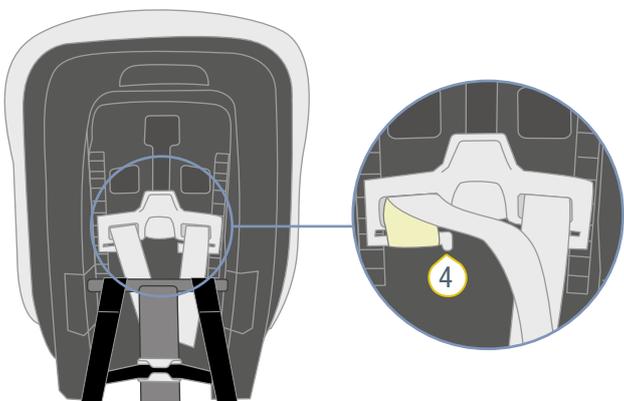
Verletzungsgefahr durch verdrehte Gurte

Verdrehte Gurte beeinflussen die Schutzfunktion negativ.

- ▶ Stellen Sie sicher, dass die Gurte nicht verdreht sind.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass die Gurte richtig in den Gurtschlitz des Bezugs liegen.

6.3 Schulterpolster

6.3.1 Schulterpolster abnehmen



- ① Verstelltaste
- ② Schultergurte
- ③ Druckknöpfe
- ④ Kunststoffsteg
- ⑤ Schulterpolster

1. Um das Gurtzeug zu lockern, drücken Sie die Verstelltaste 1 und ziehen Sie gleichzeitig beide Schultergurte 2 nach vorne.

- ⓘ Die Schulterpolster sind **nicht** mit den Schultergurten verbunden. Wenn Sie an den Schulterpolstern ziehen, wird das Gurtzeug **nicht** gelockert. Ziehen Sie ausschließlich an den Schultergurten.

2. Öffnen Sie die Schulterpolster 2 an den seitlichen Druckknöpfen.
3. Hängen Sie die darunterliegenden Gurtschlaufen der Schulterpolster aus den Kunststoffstegen 4 aus.

- ⓘ Die Gurtschlaufen der Schulterpolster lassen sich einfacher von den Kunststoffstegen aushängen, wenn Sie die Enden der Schultergurte etwas herausziehen.

4. Ziehen Sie die Schulterpolster 1 nach vorne aus den Gurtschlitz.

6.3.2 Schulterpolster anbringen

⚠️ WARNUNG

Verletzungsgefahr durch fehlende Schulterpolster

Die Schulterpolster sind integraler Sicherheitsbestandteil des Kindersitzes. Werden die Schulterpolster nicht verwendet, dann kann dies zu schweren bis tödlichen Verletzungen führen.

- ▶ Verwenden Sie niemals den Kindersitz ohne die passenden Schulterpolster.
- ▶ Verwenden Sie ausschließlich die Original Britax Römer Schulterpolster.

- ▶ Zum Wiederanbringen der Schulterpolster befolgen Sie die Schritte in umgekehrter Reihenfolge.

⚠️ WARNUNG

Verletzungsgefahr durch verdrehte Schulterpolster

Verdrehte Gurte beeinflussen die Schutzfunktion negativ.

- ▶ Stellen Sie sicher, dass die Schulterpolster und die Gurte nicht verdreht oder vertauscht sind.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass die Schultergurte in den Schulterpolstern unter dem schwarzen Abdeckrand liegen.

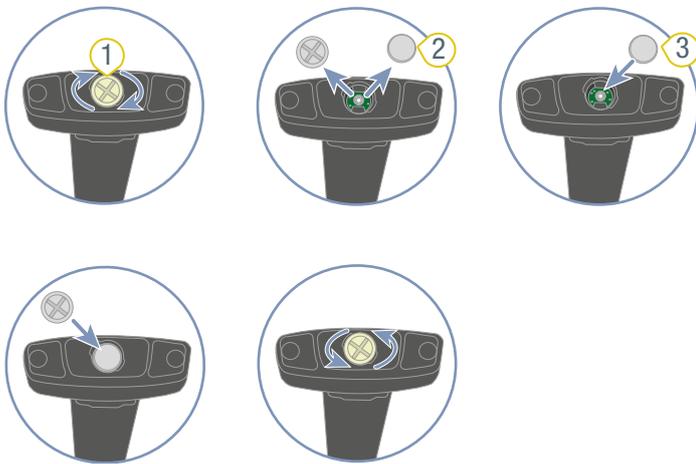
6.4 Batterie wechseln

⚠️ WARNUNG

Verätzungs- und Verschluckungsgefahr

Wird die Batterie verschluckt, kann dies zu lebensgefährlichen Verletzungen führen.

- ▶ Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.



- ① Abdeckung ③ Neue Batterie
 ② Verbrauchte Batterie

1. Lösen Sie die Abdeckung 1.

INFO Die Abdeckung lässt sich mit einer Münze lösen.

2. Entfernen Sie die verbrauchte Batterie 2.
 3. Entsorgen Sie die verbrauchte Batterie 2 ordnungsgemäß.
 4. Setzen Sie eine neue Batterie 3 mit dem Typ CR1632 ein.

⚠️ WARNUNG Verletzungsgefahr durch Fehlbedienung

- ▶ Verwenden Sie niemals eine Batterie, die Anzeichen von undichten oder aufgeplatzten Stellen aufweist.
- ▶ Setzen Sie die Batterie nicht großer Hitze oder Feuer aus. Die Batterie kann platzen oder explodieren.
- ▶ Verwenden Sie keine wiederaufladbare Batterie.
- ▶ Beachten Sie die Sicherheitshinweise auf der Verpackung der Batterie.

5. Beachten Sie die Pol-Ausrichtung.

① Richten Sie die Batterie so aus, dass der Minus-Pol zum Stützbein zeigt.

6. Befestigen Sie die Abdeckung 1.

- Die Schlosszungen lassen sich nur schwer in das Gurtschloss drücken.
- Um das Gurtschloss zu öffnen, benötigen Sie einen hohen Kraftaufwand.

Lösung:

- ▶ Reinigen Sie das Gurtschloss (siehe "Gurtschloss", Seite 18).

6.5 Problembehebung

Gurtschloss

Das Gurtschloss ist integraler Bestandteil des Kindersitzes und erfüllt wichtige Funktionen zur Sicherung des Kindes. Stellen Sie sicher, dass das Gurtschloss einwandfrei funktioniert.

Mögliche Probleme:

- Nach dem Drücken der roten Entriegelungstaste werden die Schlosszungen nur langsam ausgestoßen.
- Die Schlosszungen rasten nicht mehr ein.
- Die Schlosszungen rasten ein, jedoch nicht hörbar.

7 Lagerung und Entsorgung

7.1 Lagerung

Sofern Sie das Produkt für längere Zeit nicht verwenden, beachten Sie die folgenden Informationen.

- ▶ Bewahren Sie das Produkt an einem sicheren und trockenen Ort auf.
- ▶ Halten Sie die Lagertemperatur zwischen 20 und 25 °C ein.
- ▶ Legen Sie keine schweren Gegenstände auf dem Produkt ab.
- ▶ Lagern Sie das Produkt nicht direkt neben Wärmequellen oder in direktem Sonnenlicht.
- ▶ Schützen Sie das Produkt vor Feuchte, Nässe, Flüssigkeiten, Staub und Salznebel.

7.2 Entsorgung

- ▶ Demontieren Sie das Produkt nicht.
- ▶ Entsorgen Sie die Batterie in einem Container für Batterien.



- ▶ Verhindern Sie den Gebrauch des defekten Produkts durch Dritte.

① Schneiden Sie die Schultergurte durch.
Entfernen Sie das Zulassungsetikett.

- ▶ Beachten Sie die Entsorgungsbestimmungen Ihres Landes.

8 Kontakt

Bei bestehenden Fragen wenden Sie sich an uns:

BRITAX RÖMER Child Safety EMEA

www.britax-roemer.com

contact@britax.com

BRITAX RÖMER Kindersicherheit GmbH

Theodor-Heuss-Straße 9

89340 Leipheim

Germany